

**Dal 1963 costruiamo  
BOBINATRICI PER FILO METALLICO**

**COLLARI**

**Since 1963 Building  
COIL WINDER FOR METALLIC WIRE**

**Depuis 1963 nous construisons  
BOBINEUSES POUR FILS METALLIQUES**



**mod. BAU 180  
mod. BAU 180 E**

**BOBINATRICE**

**Bobinatrice spira contro spira per fili metallici duttili con estrazione automatica della bobina terminata**

**COIL WINDER**

**Turn to turn coil winder for ductile wire, with automatic ended coil extraction**

**BOBINEUSE**

**Bobineuse spire contre spire des fils métalliques souples, avec extraction automatique de la bobine terminée**



### mod. BAU 180

E' una macchina di semplice impiego per la bobinatura spira a spira di fili metallici duttili, ferro ricotto, zincato, rame, alluminio, normali o ricoperti nei diametri fino a 5,0 mm circa.

La bobinatura si arresta al raggiungimento del numero desiderato degli strati (o dei metri a richiesta) di filo bobinato e già in posizione per l'esecuzione della bobina successiva.

Un sistema pneumatico automatico provvede all'estrazione dal tamburo avvolgitore della bobina ultimata e legata, portandola in posizione esterna per una facile e comoda sua rimozione.

La bobinatrice viene abbinata ai nostri svolgitori statici a defilare mod. SV2 con capacità di rotoli da 1.000 Kg.

#### CARATTERISTICHE TECNICHE GENERALI:

- Sistema inversione carrello guidafile di tipo meccanico brevettato e in bagno d'olio
- Protezione antinfortunistica a scorrimento frontale
- Alimentazione pneumatica richiesta 8-12 Bar anche senza lubrificatore
- Motore principale autofrenante Kw 4 in corrente alternata
- Regolazione velocità di bobinatura fino a 7 m/s con inverter elettronico di serie
- Contastrati elettronico a preselezione (o contametri a richiesta)
- Contabobine elettronico
- Quadro elettrico a lettura separato



### mod. BAU 180

A simple to use machine for turn to turn winding of normal or coated ductile wires, annealed or galvanized plated iron, copper, zinc, aluminium, with diameters up to 5,0 mm.

The windings stops when the desired numbers of coiled wire layers (or number of meters on request) is reached, and already position for the next coil.

An automatic pneumatic system extracts from the winding drum the finished bound coil and carries it out for easy removal.

The coil winder is combined with our unwinder - static decoiler mod. SV2 with capacity of 1.000 Kg.

#### GENERAL TECHNICAL SPECIFICATION:

- Patented mechanical wire-guide carriage reversal system, with millimetric adjustment, in oil bath
- Front-sliding safety guard
- 8-12 Bar pneumatic supply with or without lubrication
- Self-braking master motor Kw 4 in alternating current
- Equipped with electronic speed adjustment up to 7 m/s with inverter
- Electronic coiled layer counter with pre-selection (or counter-meter on request)
- Electronic coils counter
- Separate electric box with push-button panel



### mod. BAU 180

Il est une machine simple d'utilisation pour le bobinage spire contre spire des fils métalliques souples, fer recuit, fer galvanisé, cuivre, zinc, aluminium, normaux ou gainés en diamètre jusqu'à 5,0 mm.

Le bobinage s'arrête une fois atteint le nombre souhaité des couches du fil bobiné (ou nombre des mètres sur demande), le système est déjà en position pour le bobinage de la bobine suivante.

Un système pneumatique automatique assure l'extraction de la bobine du tambour enrouler et amène la bobine terminée et liée dans une position écartée permettant un transport facile.

La bobineuse peut être utilisée avec notre dérouleuse à défilier mod. SV2 pour écheveau de 1.000 Kg.

#### CARACTERISTIQUES TECHNIQUES GENERALES:

- Système d'inversion du chariot guide-fil du type mécanique à réglage millimétrique en bain d'huile
- Protection contre les accidents à coulissement frontal
- Alimentation pneumatique 8-12 Bar, sans lubrificateur aussi
- Moteur autofreinant Kw 4 en courant alternatif
- Réglage de la vitesse manuelle avec inverter électronique max 7 m/s
- Marquer du niveau électronique et présélection (ou compte-mètres sur demande)
- Marquer électronique des bobines
- Tableau électrique a pupitre sépare

## BAU 180 - BAU 180 E

+  
SV2





**mod. BAU 180 E**  
**con regolazione elettronica del**  
**guidafilo**

E' una macchina di semplice impiego per la bobinatura spira a spira di fili metallici duttili, ferro ricotto, zincato, rame, alluminio, normali o ricoperti nei diametri fino a 5,0 mm circa.

E' dotata di una regolazione elettronica centesimale del passo guidafile che avviene semplicemente impostando il passo voluto direttamente su di un'apposita tastiera, questo sistema rende la macchina estremamente flessibile e veloce per bobinare qualsiasi diametro di filo in maniera assolutamente precisa.

La bobinatura si arresta al raggiungimento del numero desiderato degli strati di filo sbobinato (o dei metri a richiesta) e già in posizione per l'esecuzione della bobina successiva.

Un sistema pneumatico automatico provvede all'estrazione dal tamburo avvolgitore della bobina ultimata e legata, portandola in posizione esterna per una facile e comoda sua rimozione.

La bobinatrice viene abbinata ai nostri svolgitori statici a defilare mod. SV2 con capienza di rotoli da 1.000 Kg.

**CARATTERISTICHE TECNICHE GENERALI:**

- Regolazione elettronica dell'avanzamento carrello guidafile con sistema in corrente alternata
- Sistema inversione carrello guidafile di tipo meccanico brevettato e in bagno d'olio
- Protezione antinfortunistica a scorrimento frontale
- Alimentazione pneumatica richiesta 8-12 Bar anche senza lubrificatore
- Motore principale autofrenante Kw 4 in corrente alternata
- Regolazione velocità di bobinatura fino a 7 m/s con inverter elettronico di serie
- Contastati elettronico a preselezione (o contametri a richiesta)
- Contabobine elettronico
- Quadro elettrico a leggìo separato



**mod. BAU 180 E**  
**with wire-guide electronic**  
**adjustment**

A simple to use machine for turn to turn winding of normal or coated ductile wires, annealed or galvanized plated iron, copper, zinc, aluminium, with diameters up to 5,0 mm.

Is equipped with centesimal electronic adjustment of the wire guide pitch, simply by setting the desired pitch directly on a special keyboard. This system makes the machine extremely flexible and rapid for winding any diameter of wire with maximum precision.

The windings stops when the desired numbers of coiled wire layers (or number of meters on request) is reached, and already position for the next coil.

An automatic pneumatic system extracts from the winding drum the finished bound coil and carries it out for easy removal.

The coil winder is combined with our unwinder - static decoiler mod. SV2 with capacity of 1.000 Kg.

**GENERAL TECHNICAL SPECIFICATION:**

- Electronic adjustment system of wire-guide pitch in alternating current
- Patented mechanical wire-guide carriage reversal system, with millimetric adjustment, in oil bath
- Front-sliding safety guard
- 8-12 Bar pneumatic supply with or without lubrication
- Self-braking master motor Kw 4 in alternating current
- Equipped with electronic speed adjustment up to 7 m/s with inverter
- Electronic coiled layer counter with pre-selection (or counter-meter on request)
- Electronic coils counter
- Separate electric box with push-button panel



**mod. BAU 180 E**  
**avec réglage électronique**  
**du guide-fil**

Il est une machine simple d'utilisation pour le bobinage spire contre spire des fils métalliques souples, fer recuit, fer galvanisé, cuivre, zinc, aluminium. normaux ou gainés en diamètre jusqu'à 5,0 mm.

Il est équipé avec un système du réglage électronique centésimale du pas guide-fil le pas voulu est introduit directement au moyen du clavier prévu à cet effet. Ce système rend la machine extrêmement souple et rapide pour bobiner toutes les dimensions du fil de façon absolument précise.

Le bobinage s'arrête une fois atteint le nombre souhaité des couches du fil bobiné (ou nombre des mètres sur demande) le système est déjà en position pour le bobinage de la bobine suivante.

Un système pneumatique automatique assure l'extraction de la bobine du tambour enrouler et amène la bobine terminée et liée dans une position écartée permettant un transport facile.

La bobineuse peut être utilisée avec notre dérouleur à défilé mod. SV2 pour écheveau de 1.000 Kg.

**CARACTERISTIQUES TECHNIQUES**  
**GENERALES:**

- Système électronique du réglage de pas conducteur de fil en courant alternatif
- Système d'inversion du chariot guide-fil de type mécanique à réglage millimétrique en bain d'huile
- Protection contre les accidents à coulissement frontal
- Alimentation pneumatique 8-12 Bar, sans lubrificateur aussi
- Moteur autofreinant Kw 4 en courant alternatif
- Réglage de la vitesse manuel avec inverter électronique max 7 m/s
- Marquer du niveau électronique et présélection (ou compte-mètres sur demande)
- Marquer électronique des bobines
- Tableau électrique a pupitre séparé



**BAU 180**  
**BAU 180 E**

**INFORMAZIONI TECNICHE**  
**TECHNICAL INFORMATION**  
**DONNÉES TECHNIQUES ET CARACTÉRISTIQUES**

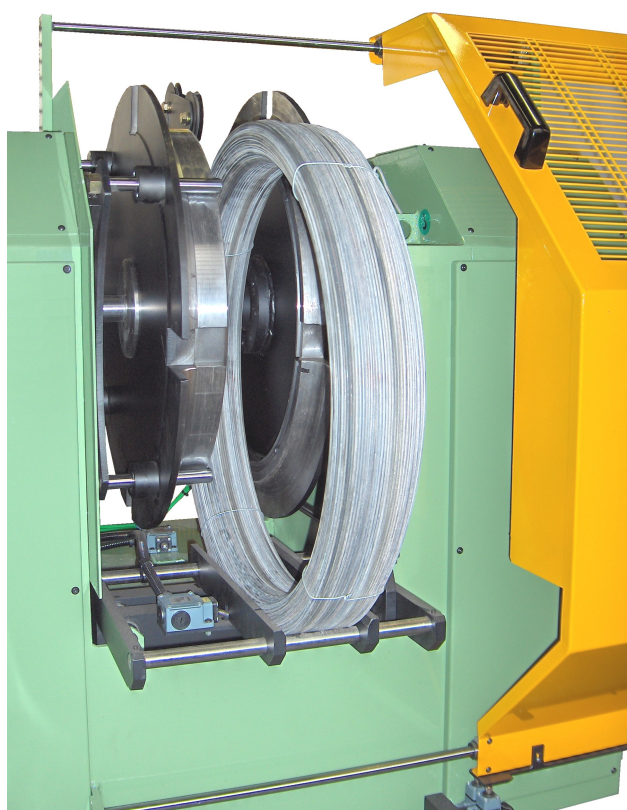
<b>DIMENSIONI DELLA BOBINA</b>	<b>COIL DIMENSION</b>	<b>DIMENSIONS DE LA BOBINE</b>	
Diametro interno	Internal diameter	Diamètre intérieur	<b>550 mm</b>
Diametro esterno	External diameter	Diamètre extérieur	<b>670 mm max</b>
Larghezza	Width	Largeur	<b>50 mm 100 mm max</b>
Passaggio Reggetta	Iron hoop hole	Passage feuillard métallique	<b>4 x 20 mm</b>
Peso bobina max.	Max coil weight	Poids de la bobine max.	<b>50 Kg</b>

*Eventuali variazioni delle dimensioni standard di bobina secondo vostra esigenza.  
Standard coil dimension may be changed according to your need.  
Variations des dimensions standard bobine, selon vos exigences.*

<b>DIMENSIONI E PESI BOBINATRICE</b>	<b>DIMENSION AND WEIGHT COIL WINDER</b>	<b>DIMENSIONS ET POIDS DE LA BOBINEUSE</b>	
Larghezza complessiva circa	Overall width about	Largeur total environ	<b>1.400 mm</b>
Lunghezza complessiva circa	Overall length about	Longueur total environ	<b>1.100 mm</b>
Altezza complessiva circa	Overall height about	Hauteur total environ	<b>1.300 mm</b>
Peso complessivo circa	Total weight about	Poids total environ	<b>700 Kg</b>

<b>DIMENSIONI E PESI QUADRO ELETTRICO</b>	<b>DIMENSION AND WEIGHT SEPARATE ELECTRIC BOX</b>	<b>DIMENSIONS ET POIDS DU TABLEAU ÉLECTRIQUE</b>	
Larghezza complessiva circa	Overall width about	Largeur total environ	<b>600 mm</b>
Lunghezza complessiva circa	Overall length about	Longueur total environ	<b>800 mm</b>
Altezza complessiva circa	Overall height about	Hauteur total environ	<b>1.100 mm</b>
Peso complessivo circa	Total weight about	Poids total environ	<b>80 Kg</b>

<b>ALIMENTAZIONE E CONSUMI</b>	<b>SUPPLIES AND CONSUMPTIONS</b>	<b>ALIMENTATIONS ET CONSOMMATIONS</b>	
Voltaggio standard trifase 50-60 Hz	Standard 50-60 Hz three-phase voltage	Voltage standard triphasé 50-60 Hz	<b>400 V</b>
Consumo elettrico max	Max electric power used	Emploi électrique max	<b>5 Kw</b>
Pressione aria compressa min-max	Compressed air pressure min-max	Pression air comprimé min - max	<b>6-12 Bar</b>
Consumo aria compressa max	Max Compressed air used	Emploi air comprimé max	<b>100 l / h</b>



**COLLARI s.n.c. • Via Provinciale sud 24 A/B • 40050 CASTELLO D'ARGILE (BO) • ITALY**  
Tel +39 051 977022 • Fax +39 051 977600 • e-mail: info@collarimacchine.it • http://www.collarimacchine.it

Con il contributo della Regione Emilia-Romagna

